

Inhaltsverzeichnis

DE-Leistungserklärung
EN-Declaration of Performance
FR- DÉCLARATION DES PERFORMANCE
IT- DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE
ES-DECLARACIÓN DE PRESTACIONES
NL-PRESTATIEVERKLARING
PT-DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO
PL-DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
RO-DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ
HU-TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT
BU- ДЕКЛАРАЦІЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦІОННИ ПОКАЗАТЕЛИ
CS-PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH
HR-IZJAVA O SVOJSTVIMA
SK-VYHLÁSENIE O PARAMETROCH
SL-IZJAVA O LASTNOSTIH
DA-YDEEVNEDEKLARATION
FI-SUORITUSTASOILMOITUS
SV-PRESTANDEKLARATION
ET-TOIMIVUSDEKLARATSIOON
EL-ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ
GA-DEARBHÚ FEIDHMÍOCHTA
LV- EKSPĻUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA
LT-EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA
MT- DIKJARAZZJONI TA' PRESTAZZJONI

Leistungserklärung (DoP)

DOP Nr.: 01-BT-R01

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

Siehe Anhang zur Leistungserklärung

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:

Badewanne

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

Persönliche Hygiene (PH)

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:

KLUDI GmbH und Co. KG

Am Vogelsang 31-33

58706 Menden

Germany

productsafety@kludi.com

www.kludi.com/declarations

5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:

Nicht zutreffend

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:

System 4

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

Nicht zutreffend

8. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:

Nicht zutreffend

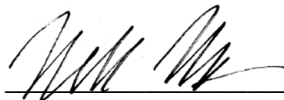
9. Erklärte Leistung / -en:

Wesentliche Merkmale		Leistung	Harmonisierte Technische Spezifikation
Reinigungsart	CA	Bestanden	EN 14516:2006
Dauerhaftigkeit	DA	Bestanden	

10. Die Leistung des Produkts, aufgeführt in Punkt 1, und 2 ist in Übereinstimmung mit der in Punkt 9 genannten Leistung. Diese Erklärung der Leistung ist in alleiniger Verantwortung des in Punkt 4 benannten Herstellers gegeben. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Managing Director CEO



Harald Hotop

Menden, den 17.03.2026

Declaration of Performance (DoP)

DOP No.: 01-BT-R01

1. Unique identification code of the product-type:

See product numbers attached to DoP

2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):

Bathtub

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacture:

Personal Hygiene (PH)

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):

KLUDI GmbH und Co. KG

Am Vogelsang 31-33

58706 Menden

Germany

productsafety@kludi.com

www.kludi.com/declarations

5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):

Not applicable

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V

System 4

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:

Not applicable

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued

Not applicable

9. Declared performance:

Essential characteristics		Performance	technical specification
<i>Cleanability</i>	<i>CA</i>	<i>Pass</i>	EN 14516:2006
<i>Durability</i>	<i>DA</i>	<i>Pass</i>	

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

This Document is a translation. The original version in German with the valid signature takes precedence

DÉCLARATION DES PERFORMANCE (DOP)

DOP N°: 01-BT-R01

1. Code d'identification unique du produit type:

Voir annexe à la déclaration de performance

2. Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11, paragraphe 4:

Baignoire

3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant:

Hygiène personnelle (HP)

4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5:

KLUDI GmbH und Co. KG

Am Vogelsang 31-33

58706 Menden

Germany

productsafety@kludi.com

www.kludi.com/declarations

5. Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2:

Sans objet

6. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V:

Système 4

7. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée

Sans objet

8. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction pour lequel une évaluation technique européenne a été délivrée

Sans objet

9. Performances déclarées:

Caractéristiques essentielles		Performances	techniques harmonisées
<i>Facilité de nettoyage</i>	CA	<i>Réussi</i>	EN 14516:2006
<i>Durabilité</i>	DA	<i>Réussi</i>	

10. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9. La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Ce document est une traduction. La version originale en allemand, munie de la signature

valide, fait foi

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE(DOP)

DOP n.: **01-BT-R01**

- 1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:**
Vedi allegato alla dichiarazione di prestazione
- 2. Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4**
vasca da bagno
- 3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:**
Igiene personale (PH)
- 4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:**
KLUDI GmbH und Co. KG
Am Vogelsang 31-33
58706 Menden
Germany
productsafety@kludi.com
www.kludi.com/declarations
- 5. Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2:**
Non applicabile
- 6. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:**
Sistema 4
- 7. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata**
Non applicabile
- 8. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione per il quale è stata rilasciata una valutazione tecnica europea:**
Non applicabile

9. Prestazione dichiarata:

Caratteristiche essenziali		Prestazione	tecnica armonizzata
<i>Pulibilità</i>	CA	<i>Superato</i>	EN 14516:2006
<i>Durata</i>	DA	<i>Superato</i>	

10. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 9. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto di:

Il presente documento è una traduzione. Fa fede la versione originale in lingua tedesca con firma autenticata.

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES(DOP)

DOP n°: **01-BT-R01**

1. **Código de identificación única del producto tipo:**
Véase el anexo a la declaración de prestaciones
2. **Tipo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción como se establece en el artículo 11, apartado 4**
bañera
3. **Uso o usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante:**
Higiene personal (HP)
4. **Nombre, nombre o marca registrados y dirección de contacto del fabricante según lo dispuesto en el artículo 11, apartado 5**
KLUDI GmbH und Co. KG
Am Vogelsang 31-33
58706 Menden
Germany
productsafety@kludi.com
www.kludi.com/declarations
5. **En su caso, nombre y dirección de contacto del representante autorizado cuyo mandato abarca las tareas especificadas en el artículo 12, apartado 2:**
No aplicable
6. **istema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción tal como figura en el anexo V:**
Sistema 4
7. **En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción cubierto por una norma armonizada:**
No aplicable
8. **En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción para el que se ha emitido una evaluación técnica europea:**
No aplicable

9. Prestaciones declaradas:

Características esenciales		Prestaciones	técnicas armonizadas
<i>Facilidad de limpieza</i>	CA	<i>Aprobado</i>	EN 14516:2006
<i>Durabilidad</i>	DA	<i>Aprobado</i>	

10. Las prestaciones del producto identificado en los puntos 1 y 2 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración de prestaciones se emite bajo la sola responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Este documento es una traducción. La versión original en alemán con la firma válida tiene prioridad.

PRESTATIEVERKLARING(DOP)

DOP Nr.: 01-BT-R01

1. **Unieke identificatiecode van het producttype:**
Zie bijlage bij de prestatieverklaring
2. **Type-, partij- of serienummer, dan wel een ander identificatiemiddel voor het bouwproduct, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 4:**
badkuip
3. **Beoogde gebruiken van het bouwproduct, overeenkomstig de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie, zoals door de fabrikant bepaald:**
Persoonlijke hygiëne (PH)
4. **Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 5:**
KLUDI GmbH und Co. KG
Am Vogelsang 31-33
58706 Menden
Germany
productsafety@kludi.com
www.kludi.com/declarations
5. **Indien van toepassing, naam en contactadres van de gemachtigde wiens mandaat de in artikel 12, lid 2, vermelde taken bestrijkt**
Niet van toepassing
6. **Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct, vermeld in bijlage V:**
Systeem 4
7. **Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct dat onder een geharmoniseerde norm valt:**
Niet van toepassing
8. **Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct waarvoor een Europese technische beoordeling is afgegeven:**
Niet van toepassing

9. Aangegeven prestatie:

Essentiële kenmerken		Prestaties	Geharmoniseerde technische specificaties
<i>Reinigbaarheid</i>	CA	<i>Geslaagd</i>	EN 14516:2006
<i>Duurzaamheid</i>	DA	<i>Geslaagd</i>	

10. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 9 aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Dit document is een vertaling. De originele versie in het Duits met de geldige handtekening heeft voorrang.

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO (DOP)

DOP N.º: 01-BT-R01

1. **Código de identificação único do produto-tipo:**
Ver anexo à declaração de desempenho
2. **Número do tipo, do lote ou da série, ou quaisquer outros elementos que permitam a identificação do produto de construção, nos termos do n.o 4 do artigo 11.o:**
banheira
3. **Utilização ou utilizações previstas do produto de construção, de acordo com a especificação técnica harmonizada aplicável, tal como previsto pelo fabricante:**
Higiene pessoal (HP)
4. **Nome, designação comercial ou marca comercial registada e endereço de contacto do fabricante, nos termos do n.o 5 do artigo 11.o:**
KLUDI GmbH und Co. KG
Am Vogelsang 31-33
58706 Menden
Germany
productsafety@kludi.com
www.kludi.com/declarations
5. **Se aplicável, nome e endereço de contacto do mandatário cujo mandato abrange os actos especificados no n.o 2 do artigo 12.º:**
Não se aplica
6. **Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto de construção tal como previsto no anexo V:**
Sistema 4
7. **No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção abrangido por uma norma harmonizada**
Não se aplica
8. **No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção para o qual tenha sido emitida uma Avaliação Técnica Europeia**
Não se aplica

9. Desempenho declarado:

Características essenciais		Desempenho	Especificações técnicas harmonizadas
<i>Facilidade de limpeza</i>	<i>CA</i>	<i>Aprovado</i>	EN 14516:2006
<i>Durabilidade</i>	<i>DA</i>	<i>Aprovado</i>	

10. O desempenho do produto identificado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Este documento é uma tradução. A versão original em alemão com a assinatura válida tem precedência.

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH(DOP)

DOP Nr.: 01-BT-R01

1. **Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:**
Zobacz załącznik do deklaracji właściwości użytkowych.
2. **Numer typu, partii lub serii lub jakiegokolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wym**
wanna
3. **Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:**
Higiena osobista (PH)
4. **Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5**
KLUDI GmbH und Co. KG
Am Vogelsang 31-33
58706 Menden
Germany
productsafety@kludi.com
www.kludi.com/declarations
5. **W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2**
Nie dotyczy
6. **System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V:**
System 4
7. **W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną**
Nie dotyczy
8. **W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego, dla którego wydana została europejska ocena techniczna**
Nie dotyczy

9. Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki		Właściwości użytkowe	specyfikacja techniczna
<i>Możliwość czyszczenia</i>	CA	<i>Zaliczone</i>	EN 14516:2006
<i>Trwałość</i>	DA	<i>Zaliczone</i>	

10. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4.

W imieniu producenta podpisać(-a):

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem. Pierwszeństwo ma oryginalna wersja w języku niemieckim opatrzona ważnym podpisem.

DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ (DOP)

DOP No.: 01-BT-R01

1. **Cod unic de identificare al produsului-tip:**
A se vedea anexa la declarația de performanță.
2. **Tipul, lotul sau numărul de serie sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții astfel cum este solicitat la articolul 11 alineatul (4)**
cadă de baie
3. **Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă, astfel cum este prevăzut de fabricant:**
Igiena personală (PH)
4. **Numele, denumirea socială sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului, astfel cum se solicită în temeiul articolului 11 alineatul (5):**
KLUDI GmbH und Co. KG
Am Vogelsang 31-33
58706 Menden
Germany
productsafety@kludi.com
www.kludi.com/declarations
5. **W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2:**
Nu se aplică
6. **Sistemul sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței produsului pentru construcții, astfel cum este prevăzut în anexa V**
Sistemul 4
7. **W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną:**
Nu se aplică
8. **W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego, dla którego wydana została europejska ocena techniczna:**
Nu se aplică

9. Performanța declarată:

Caracteristici esențiale:		Performanță	pecificațiile tehnice armonizate
<i>Posibilitatea curățării</i>	CA	<i>Promovat</i>	EN 14516:2006
<i>Durabilitate</i>	DA	<i>Promovat</i>	

10. Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 9 Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Acest document este o traducere. Versiunea originală în limba germană, cu semnătura valabilă, are prioritate.

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT(DOP)

DOP sz. : 01-BT-R01

- 1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:**
Lásd a teljesítménynyilatkozat mellékletét.
- 2. Típus-, tétel- vagy sorozatszám vagy egyéb ilyen elem, amely lehetővé teszi az építési termék azonosítását a 11. cikk (4) bekezdésében előírtaknak megfelelően:**
Fürdőkád
- 3. Az építési terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése vagy rendeltetései az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban**
Személyes higiénia (PH)
- 4. A gyártók neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye, valamint értesítési címe a 11. cikk (5) bekezdésében előírtaknak megfelelően:**
KLUDI GmbH und Co. KG
Am Vogelsang 31-33
58706 Menden
Germany
productsafety@kludi.com
www.kludi.com/declarations
- 5. Adott esetben annak a meghatalmazott képviselőnek a neve és értesítési címe, akinek a megbízása körébe a 12. cikk (2) bekezdésében meghatározott feladatok tartoznak:**
Nem alkalmazható
- 6. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló, az V. mellékletben szereplők szerinti rendszer vagy rendszerek:**
4. Rendszer
- 7. Harmonizált szabványok által szabályozott építési termékekre vonatkozó gyártói nyilatkozat esetén:**
Nem alkalmazható
- 8. Olyan építési termékekre vonatkozó gyártói nyilatkozat esetén, amelyekre európai műszaki értékelést adtak ki:**
Nem alkalmazható

9. A nyilatkozat szerinti teljesítmény:

Alapvető tulajdonságok		Teljesítmény	armonizált műszaki előírások
<i>Tisztíthatóság</i>	CA	<i>Teljesítve</i>	EN 14516:2006
<i>Tartósság</i>	DA	<i>Teljesítve</i>	

10. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 9. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek. E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személ:

Ez a dokumentum fordítás. Az eredeti német nyelvű változat érvényes aláírással rendelkezik, és az a mérvadó.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ (DOP)

DOP No: 01-BT-R01

1. **Уникален идентификационен код на типа продукт:**
Виж приложението към декларацията за експлоатационни характеристики
2. **Тип, партиден или сериен номер или друг елемент, който позволява да се идентифицира строителният продукт съгласно изискванията на член 11, параграф 4:**
вана
3. **Предвидена употреба или употреби на строителния продукт в съответствие с приложимата хармонизирана спецификация, както е предвидено от производителя:**
Лична хигиена (PH)
4. **Име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адрес за контакт на производителя съгласно изискванията на член 11, параграф 5:**
KLUDI GmbH und Co. KG
Am Vogelsang 31-33
58706 Menden
Germany
productsafety@kludi.com
www.kludi.com/declarations
5. **Когато е приложимо, име и адрес за контакт на упълномощения представител, чието пълномощие включва задачите, посочени в член 12, параграф 2**
Не се отнася
6. **Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели на строителния продукт, както са изложени в приложение V:**
Система 4
7. **В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, обхванат от хармонизиран стандарт**
Не се отнася
8. **В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, за който е издадена европейска техническа оценка**
Не се отнася

9. Декларирани експлоатационни показатели:

Съществени характеристики		Експлоатационни показатели	Хармонизирана техническа спецификация
<i>Почистваемост</i>	<i>CA</i>	<i>Издържан</i>	EN 14516:2006
<i>Дълготрайност</i>	<i>DA</i>	<i>Издържан</i>	

10. Експлоатационните показатели на продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на декларираните експлоатационни показатели в точка 9. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4:

Подписано за и от името на производителя от:

Този документ е превод. Оригиналната версия на немски език с валиден подпис има предимство.

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH (DOP)

DOP č.: 01-BT-R01

1. **Jedinečný identifikační kód typu výrobku:**
Viz příloha k prohlášení o vlastnostech.
2. **Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků podle čl. 11 odst. 4:**
vana
3. **Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací podle předpokladu výrobce:**
Osobní hygiena (PH)
4. **Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce podle čl. 11 odst. 5:**
KLUDI GmbH und Co. KG
Am Vogelsang 31-33
58706 Menden
Germany
productsafety@kludi.com
www.kludi.com/declarations
5. **Případně jméno a kontaktní adresa zplnomocněného zástupce, jehož plná moc se vztahuje na úkoly uvedené v čl. 12 odst. 2:**
Neplatí
6. **Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků, jak je uvedeno v příloze V:**
Systém 4
7. **V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, na který se vztahuje harmonizovaná norma:**
Neplatí
8. **V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, pro který bylo vydáno evropské technické posouzení:**
Neplatí

9. Vlastnosti uvedené v prohlášení:

Základní charakteristiky		Vlastnost	Harmonizované technické specifikace
<i>Čistitelnost</i>	CA	<i>Složeno</i>	EN 14516:2006
<i>Trvanlivost</i>	DA	<i>Složeno</i>	

10. Vlastnost výrobku uvedená v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 9. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Tento dokument je překladem. Přednost má originální verze v německém jazyce s platným podpisem.

IZJAVA O SVOJSTVIMA (DOP)

DOP br.: 01-BT-R01

1. **Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:**
Pogledajte prilog izjavi o svojstvima
2. **Tip, serija ili serijski broj ili bilo koji drugi element kojim se omogućuje identifikacija građevnog proizvoda, kako je potrebno sukladno članku 11. stavku 4.:**
kupaonica
3. **amjeravana uporaba ili uporabe građevnog proizvoda, u skladu s primjenjivim usklađenim tehničkim specifikacijama, kako je predvidio proizvođač:**
Osobna higijena (PH)
4. **Ime, registrirani trgovački naziv ili registrirani žig i kontaktna adresa proizvođača, kako je potrebno sukladno članku 11. stavku 5.:**
KLUDI GmbH und Co. KG
Am Vogelsang 31-33
58706 Menden
Germany
productsafety@kludi.com
www.kludi.com/declarations
5. **Případně jméno a kontaktní adresa zplnomocněného zástupce, jehož plná moc se vztahuje na úkoly uvedené v čl. 12 odst. 2:**
Ne primjenjivo
6. **Sustav ili sustavi ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava građevnog proizvoda, kako je utvrđeno u Prilogu V.:**
Sustav 4
7. **V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, na který se vztahuje harmonizovaná norma:**
Ne primjenjivo
8. **V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, pro který bylo vydáno evropské technické posouzení**
Ne primjenjivo

9. Objavljeno svojstvo:

Bitne značajke		Svojstva	Usklađena tehnička specifikacija
<i>Mogućnost čišćenja</i>	CA	<i>Prošlo</i>	EN 14516:2006
<i>Izoštrost</i>	DA	<i>Prošlo</i>	

10. Svojstvo proizvoda utvrđeno u točkama 1. i 2. u skladu je s objavljenim svojstvom u točki 9. Ova izjava o svojstvima objavljena je pod isključivom odgovornošću proizvođača identificiranog u točki 4.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Ovaj dokument je prijevod. Izvorna verzija na njemačkom jeziku s važećim potpisom ima prednost.

VYHLÁSENIE O PARAMETROCH (DOP)

DOP č. : 01-BT-R01

1. **Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:**
Pozri prílohu k vyhláseniu o vlastnostiach.
2. **Typ, číslo výrobnej dávky alebo sériové číslo, alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebného výrobku, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 4:**
vaňa
3. **Zamýšľané použitia stavebného výrobku, ktoré uvádza výrobca, v súlade s uplatniteľnou harmonizovanou technickou špecifikáciou:**
Osobná hygiena (PH)
4. **Meno, registrované obchodné meno alebo registrovaná ochranná známka a kontaktná adresa výrobcu, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 5**
KLUDI GmbH und Co. KG
Am Vogelsang 31-33
58706 Menden
Germany
productsafety@kludi.com
www.kludi.com/declarations
5. **V prípade potreby meno a kontaktná adresa splnomocneného zástupcu, ktorého splnomocnenie zahŕňa úlohy vymedzené v článku 12 ods. 2**
Neplatí
6. **Systém alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebného výrobku, ako sa uvádzajú v prílohe V**
Systém 4
7. **V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý sa vzťahuje harmonizovaná norma:**
Neplatí
8. **V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý bolo vypracované európske technické posúdenie:**
Neplatí

9. Deklarované parametre:

Podstatné vlastnosti		Parametre	Harmonizované technické špecifikácie
<i>Čistiteľnosť</i>	CA	<i>Úspešne absolvované</i>	EN 14516:2006
<i>Trvanlivosť</i>	DA	<i>Úspešne absolvované</i>	

10. Parametre výrobku uvedené v bodoch 1 a 2 sú v zhode s deklarovateľnými parametrami v bode 9. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Tento dokument je prekladom. Platnosť má originál v nemeckom jazyku s platným podpisom.

IZJAVA O LASTNOSTIH (DOP)

DOP št.: 01-BT-R01

1. **Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:**
Glej prilogo k izjavi o lastnostih
2. **Tip, serijska ali zaporedna številka ali kateri koli drug element, na podlagi katerega je mogoče prepoznati gradbene proizvode, v skladu s členom 11(4):**
kopalna kad
3. **3. Predvidena uporaba ali predvidene vrste uporabe gradbenega proizvoda v skladu z veljavno harmonizirano tehnično specifikacijo, kot jih predvideva proizvajalec**
Osebna higiena (PH)
4. **Ime, registrirano trgovsko ime ali registrirana blagovna znamka in naslov proizvajalca v skladu s členom 11(5):**
KLUDI GmbH und Co. KG
Am Vogelsang 31-33
58706 Menden
Germany
productsafety@kludi.com
www.kludi.com/declarations
5. **Po potrebi ime ali naslov pooblaščenega zastopnika, katerega pooblastilo zajema naloge, opredeljene v členu 12(2):**
Ne velja
6. **Sistem ali sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti gradbenega proizvoda, kot je določeno v Prilogi V**
Sistem 4
7. **Za izjavo o lastnostih glede gradbenega proizvoda, za katerega velja harmoniziran standard**
Ne velja
8. **Za izjavo o lastnostih glede gradbenega proizvoda, za katerega je bila izdana evropska tehnična ocena:**
Ne velja

9. Navedena lastnost:

Bistvene značilnosti		Lastnost	Harmonizirane tehnične specifikacije
<i>Čistljivost</i>	CA	<i>Opravljeno</i>	EN 14516:2006
<i>Trajnost</i>	DA	<i>Opravljeno</i>	

10. Lastnosti proizvoda, navedenega v točki 1 in 2, so v skladu z navedenimi lastnostmi iz točke 9. Za izdajo te izjave o lastnostih je odgovoren izključno proizvajalec, naveden v točki 4:

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Ta dokument je prevod. Velja originalna različica v nemškem jeziku z veljavnim podpisom.

YDEEVNEDEKLARATION (DOP)

DOP Nr.: 01-BT-R01

1. **Varetypens unikke identifikationskode:**
Se bilag til ydeevnedeklarationen
2. **Type-, parti- eller serienummer eller en anden form for angivelse, ved hjælp af hvilken byggevaren kan identificeres som krævet i henhold til artikel 11, stk. 4:**
badekar
3. **Byggevarens tilsigtede anvendelse eller anvendelser i overensstemmelse med den gældende harmoniserede tekniske specifikation som påtænkt af fabrikanten**
Personlig hygiejne (PH)
4. **Fabrikantens navn, registrerede firmabetegnelse eller registrerede varemærke og kontaktsadresse som krævet i henhold til artikel 11, stk. 5:**
KLUDI GmbH und Co. KG
Am Vogelsang 31-33
58706 Menden
Germany
productsafety@kludi.com
www.kludi.com/declarations
5. **I givet fald navn og kontaktsadresse på den bemyndigede repræsentant, hvis mandat omfatter opgaverne i artikel 12, stk. 2:**
Ikke relevant
6. **Systemet eller systemerne til vurdering og kontrol af konstansen af byggevarens ydeevne, jf. bilag V:**
System 4
7. **Hvis ydeevnedeklarationen vedrører en byggevare, der er omfattet af en harmoniseret standard:**
Ikke relevant
8. **Hvis ydeevnedeklarationen vedrører en byggevare, for hvilken der er udstedt en europæisk teknisk vurdering:**
Ikke relevant

9. Deklareret ydeevne:

Væsentlige egenskaber		Ydeevne	Harmoniserede tekniske specifikationer
<i>Rengøringsvenlighed</i>	CA	<i>Bestået</i>	EN 14516:2006
<i>Holdbarhed</i>	DA	<i>Bestået</i>	

10. Ydeevnen for den byggevare, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 9. Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Dette dokument er en oversættelse. Den originale version på tysk med gyldig underskrift har forrang.

SUORITUSTASOILMOITUS (DOP)

DOP Nro: 01-BT-R01

- 1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste.:**
Katso liite suorituskykyilmoitukseen.
- 2. Tyyppi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:**
kylpyamme
- 3. Valmistajan ennakoima, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset:**
Henkilökohtainen hygienia (PH)
- 4. Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:**
KLUDI GmbH und Co. KG
Am Vogelsang 31-33
58706 Menden
Germany
productsafety@kludi.com
www.kludi.com/declarations
- 5. Mahdollisen valtuutetun edustajan, jonka toimeksiantoon kuuluvat 12 artiklan 2 kohdassa eriteltyt tehtävät, nimi sekä osoite, josta tähän saa yhteyden**
Ei koske
- 6. Rakennustuotteen suoritusason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:**
Järjestelmä 4
- 7. Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteen suoritusasoilmoituksesta:**
Ei koske
- 8. Kun kyse on suoritusasoilmoituksesta, joka koskee rakennustuotetta, josta on annettu eurooppalainen tekninen arviointi:**
Ei koske

9. Ilmoitetut suoritustasot:

Perusominaisuus		Suoritustaso	Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät
<i>Puhdistettavuus</i>	<i>CA</i>	<i>Hyväksytty</i>	EN 14516:2006
<i>Kestävyys</i>	<i>DA</i>	<i>Hyväksytty</i>	

10. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat 9 kohdassa ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset. Tämä suoritustasoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla:

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Tämä asiakirja on käännös. Alkuperäinen saksankielinen versio, jossa on voimassa oleva allekirjoitus, on ensisijainen.

PRESTANDEDEKLARATION (DOP)

DOP Nr.: 01-BT-R01

- 1. Produkttypens unika identifikationskod:**
Se bilaga till prestandadeklarationen
- 2. Typ-, parti- eller serienummer eller någon annan beteckning som möjliggör identifiering av byggprodukter i enlighet med artikel 11.4:**
badkar
- 3. Byggproduktens avsedda användning eller användningar i enlighet med den tillämpliga, harmoniserade tekniska specifikationen, såsom förutsett av tillverkaren:**
Personlig hygien (PH)
- 4. Tillverkarens namn, registrerade företagsnamn eller registrerade varumärke samt kontaktadress enligt vad som krävs i artikel 11.5:**
KLUDI GmbH und Co. KG
Am Vogelsang 31-33
58706 Menden
Germany
productsafety@kludi.com
www.kludi.com/declarations
- 5. I tillämpliga fall namn och kontaktadress för tillverkarens representant vars mandat omfattar de uppgifter som anges i artikel 12.2:**
Ej tillämpligt
- 6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda enligt bilaga V:**
System 4
- 7. För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt som omfattas av en harmoniserad standard:**
Ej tillämpligt
- 8. För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt för vilken en europeisk teknisk bedömning har utfärdats:**
Ej tillämpligt

9. Angiven prestanda:

Väsentliga egenskaper		Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
<i>Rengöringsbarhet</i>	<i>CA</i>	<i>Godkänt</i>	EN 14516:2006
<i>Hållbarhet</i>	<i>DA</i>	<i>Godkänt</i>	

10. Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9. Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren av:

Detta dokument är en översättning. Den giltiga tyska originalversionen med giltig signatur har företräde.

TOIMIVUSDEKLARATSIOON (DOP)

DOP nr.: 01-BT-R01

- 1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:**
Vaata lisas esitatud vastavusdeklaratsiooni
- 2. Tüübi-, partii- või seerianumber või muu element, mis võimaldab ehitustoote identifitseerimist artikli 11 lõike 4 kohaselt:**
vann
- 3. Tootja poolt ette nähtud ehitustoote kavandatud kasutusotstarve või -otstarbed kooskõlas kohaldatava ühtlustatud tehnilise kirjeldusega:**
Isiklik hügieen (PH)
- 4. Artikli 11 lõikes 5 nõutud tootja nimi, registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress**
KLUDI GmbH und Co. KG
Am Vogelsang 31-33
58706 Menden
Germany
productsafety@kludi.com
www.kludi.com/declarations
- 5. Vajaduse korral volitatud esindaja nimi ja kontaktaadress, kelle volitused hõlmavad artikli 12 lõikes 2 täpsustatud ülesandeid:**
Ei kehti
- 6. V lisas sätestatud ehitustoote toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem või süsteemid:**
Süsteem 4
- 7. Ühtlustatud standardiga hõlmatud ehitustoote toimivusdeklaratsiooni korral:**
Ei kehti
- 8. Sellise ehitustoote, mille kohta on antud Euroopa tehniline hinnang, toimivusdeklaratsiooni korral:**
Ei kehti

9. Deklareeritud toimivus:

Põhiomadused		Toimivus	Ühtlustatud tehniline kirjeldus
<i>Puhastatavus</i>	<i>CA</i>	<i>Läbinud</i>	EN 14516:2006
<i>Püsivus</i>	<i>DA</i>	<i>Läbinud</i>	

10. Punktides 1 ja 2 kindlaksmääratud toote toimivus on kooskõlas punktis 9 osutatud deklareeritud toimivusega. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 kindlaksmääratud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Käesolev dokument on tõlge. Kehtiv allkirjaga saksa keelne originaalversioon on ülimuslik.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ (DOP)

DOP Αριθ.: 01-BT-R01

1. **Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:**
Βλέπε παράρτημα της δήλωσης επιδόσεων
2. **Αριθμός τύπου, παρτίδας ή σειράς ή οποιοδήποτε άλλο στοιχείο επιτρέπει την ταυτοποίηση του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών, όπως προβλέπει το άρθρο 11 παράγραφος 4:**
μπανιέρα
3. **Προτεινόμενη χρήση ή χρήσεις του προϊόντος του τομέα δομικών κατασκευών, σύμφωνα με την ισχύουσα εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή, όπως προβλέπεται από τον κατασκευαστή:**
Προσωπική υγιεινή (PH)
4. **Όνομα, εμπορική επωνυμία ή κατατεθέν σήμα και διεύθυνση επικοινωνίας του κατασκευαστή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 5**
KLUDI GmbH und Co. KG
Am Vogelsang 31-33
58706 Menden
Germany
productsafety@kludi.com
www.kludi.com/declarations
5. **Όπου εφαρμόζεται, όνομα και διεύθυνση επικοινωνίας του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου, η εντολή του οποίου καλύπτει τα καθήκοντα που προβλέπονται στο άρθρο 12 παράγραφος 2:**
Δεν ισχύει
6. **Σύστημα ή συστήματα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών όπως καθορίζεται το παράρτημα V**
Σύστημα 4
7. **Σε περίπτωση δήλωσης απόδοσης σχετικά με προϊόν του τομέα δομικών κατασκευών που καλύπτεται από εναρμονισμένο πρότυπο**
Δεν ισχύει
8. **Σε περίπτωση δήλωσης απόδοσης σχετικά με προϊόν του τομέα δομικών κατασκευών για το οποίο έχει εκδοθεί ευρωπαϊκή τεχνική αξιολόγηση:**
Δεν ισχύει

9. Δηλωθείσα απόδοση:

Ουσιώδη χαρακτηριστικά		Απόδοση	Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή
<i>Δυνατότητα καθαρισμού</i>	<i>CA</i>	<i>Πέρασε</i>	EN 14516:2006
<i>Ανθεκτικότητα</i>	<i>DA</i>	<i>Πέρασε</i>	

10. Η απόδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται στα σημεία 1 και 2 ανταποκρίνεται προς την απόδοση που δηλώθηκε στο σημείο 9. Η παρούσα δήλωση απόδοσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται στο σημείο 4:

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Το παρόν έγγραφο είναι μετάφραση. Προτεραιότητα έχει η πρωτότυπη έκδοση στα γερμανικά με την έγκυρη υπογραφή.

DEARBHÚ FEIDHMÍOCHTA (DOP)

DOP Uimh.: 01-BT-R01

- 1. Cód uathúil aitheantais an chineáil táirge:**
Féach an aipéacs le dearbhú na feidhmíochta
- 2. Uimhir chineáil, baiscuimhir nó uimhir sraithe nó aon eilimint eile lena bhféadfar táirge foirgníochta a shainathint, mar a cheanglaítear faoi Airteagal 11(4):**
fuaran
- 3. An úsáid nó na húsáidí atá beartaithe don táirge foirgníochta, i gcomhréir leis an tsonraíocht theicniúil chomhchuibhithe is infheidhme, de réir mar a shamhlaíonn an monaróir:**
Sláinteachas pearsanta (SP)
- 4. Ainm, trádainm cláraithe nó trádmarc cláraithe agus seoladh an mhonaróra, mar a cheanglaítear faoi Airteagal 11(5)**
KLUDI GmbH und Co. KG
Am Vogelsang 31-33
58706 Menden
Germany
productsafety@kludi.com
www.kludi.com/declarations
- 5. I gcás inarb infheidhme, ainm agus seoladh teagmhála an ionadaí údaraithe a gcumhdaíonn a shainordú na cúraimí a shonraítear in Airteagal 12(2):**
Ní bhaineann
- 6. Córas nó córais measúnaithe agus fíoraithe seasmhachta feidhmíochta an táirge foirgníochta mar atá leagtha amach in Iarscríbhinn V:**
Córas 4
- 7. I gcás ina mbaineann an dearbhú feidhmíochta le táirge foirgníochta a chumhdaítear le caighdeán comhchuibhithe:**
Ní bhaineann
- 8. I gcás ina mbaineann an dearbhú feidhmíochta le táirge foirgníochta ar eisíodh Measúnú Teicniúil Eorpach ina leith:**
Ní bhaineann

9. An fheidhmíocht dhearbhaithe:

Saintréithe sár-riachtanacha		Feidhmíocht	Sonraíocht theicniúil chomhchuibhithe
<i>Inniúlacht ar ghlanadh</i>	CA	<i>Ritheadh</i>	EN 14516:2006
<i>Buanseasmhacht</i>	DA	<i>Ritheadh</i>	

10. Tá feidhmíocht an táirge a shainaithnítear i bpointe 1 agus i bpointe 2 i gcomhréir leis an bhfeidhmíocht dhearbhaithe i bpointe 9. Is faoi fhreagracht an mhonaróra a shainaithnítear i bpointe 4 amháin a eisítear an dearbhú feidhmíochta seo.

Arna shíniú le haghaidh an mhonaróra agus thar a cheann ag:

Is aistriúchán é an doiciméad seo. Tá tús áite ag an mbunleagan i nGearmáinis leis an síniú bailí.

EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA (DOP)

DOP Nr.: 01-BT-R01

- 1. Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:**
Skatīt pielikumu pie veiktspējas deklarācijas.
- 2. Tipa, partijas vai sērijas numurs vai kāds cits būvizstrādājuma identifikācijas elements, kā noteikts 11. panta 4. punktā:**
vonios kambarys
- 3. Būvizstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs:**
Personīgā higiēna (PH)
- 4. Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme un kontaktadrese, kā noteikts 11. panta 5. Punktā**
KLUDI GmbH und Co. KG
Am Vogelsang 31-33
58706 Menden
Germany
productsafety@kludi.com
www.kludi.com/declarations
- 5. Vajadzības gadījumā tā pilnvarotā pārstāvja vārds un kontaktadrese, kura pilnvaras attiecas uz 12. panta 2. punktā nosauktajiem uzdevumiem**
Neattiecas
- 6. Eksploatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma vai sistēmas, kā noteikts V pielikumā:**
Sistēma 4
- 7. Gadījumā, ja eksploatācijas īpašību deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuram ir saskaņotais standarts:**
Neattiecas
- 8. adījumā, ja eksploatācijas īpašību deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuram ir izdots Eiropas tehniskais novērtējums**
Neattiecas

9. Deklarētās ekspluatācijas īpašības:

Būtiskie raksturlielumi		Ekspluatācijas īpašības	Saskaņota tehniskā specifikācija
<i>Tirāmība</i>	CA	<i>Izdots</i>	EN 14516:2006
<i>Izturība</i>	DA	<i>Izdots</i>	

10. Pielikuma 1. un 2. punktā norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst 9. punktā norādītajām deklarētajām ekspluatācijas īpašībām. Par šo izdoto ekspluatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4.punktā norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Šis dokuments ir tulkojums. Priekšroka ir vācu valodā sastādītajai oriģinālajai versijai ar derīgu parakstu.

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA (DOP)

DOP Nr.: 01-BT-R01

- 1. Unikalus produkto tipo identifikacinis kodas:**
Žr. priedą prie eksploatacinių savybių deklaracijos.
- 2. Tipo, partijos ar serijos numeris ar bet koks kitas elementas, pagal kurį galima identifikuoti statybos produktą, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 4 dalį:**
vanna
- 3. Gamintojo numatyta statybos produkto naudojimo paskirtis ar paskirtys pagal taikomą darniąją techninę specifikaciją:**
Asmeninė higiena (PH)
- 4. Gamintojo pavadinimas, registruotas komercinis pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir kontaktinis adresas, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 5 dalį**
KLUDI GmbH und Co. KG
Am Vogelsang 31-33
58706 Menden
Germany
productsafety@kludi.com
www.kludi.com/declarations
- 5. taikytina, įgaliotojo atstovo, kuriam suteikti įgaliojimai apima 12 straipsnio 2 dalyje nurodytas užduotis, pavadinimas ir kontaktinis adresas:**
Netaikoma
- 6. Statybos produkto eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema ar sistemos, kaip nustatyta V priede:**
Sistema 4
- 7. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam taikomas darnusis standartas, atveju:**
Netaikoma
- 8. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam buvo išduotas Europos techninis įvertis:**
Netaikoma

9. Deklaruojamos eksploatacinės savybės:

Esminės charakteristikos		Eksploatacinės savybės	Darnioji techninė specifikacija
<i>Valomumas</i>	CA	<i>Išlaikyta</i>	EN 14516:2006
<i>Ilgaamžiškumas</i>	DA	<i>Išlaikyta</i>	

10. 1 ir 2 punktuose nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka 9 punkte deklaruojamas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota tik 4 punkte nurodyto gamintojo atsakomybe.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardu):

Šis dokumentas yra vertimas. Pirmenybė teikiama originaliai vokiškajai versijai su galiojančiu parašu.

DIKJARAZZJONI TA' PRESTAZZJONI (DOP)

DOP Nru.: 01-BT-R01

- Kodiċi uniku ta' identifikazzjoni tat-tip tal-prodott:**
Ara l-appendiċi fid-dikjarazzjoni tal-prestazzjoni
- Tip, numru tal-lott jew tas-serje jew kwalunkwe element ieħor li jippermetti l-identifikazzjoni tal-prodott għall-bini kif meħtieġ taħt l-Artikolu 11(4):**
Banjera tal-banju
- Użu jew użi intiżi tal-prodott għall-bini, f'konformità mal-ispeċifikazzjoni teknika armonizzata applikabbli, kif previst mill-manifattur:**
Iġjene personali (IP)
- Isem, isem tal-kummerċ irreġistrat jew it-trade mark irreġistrat u indirizz ta' kuntatt tal-manifattur kif meħtieġ taħt l-Artikolu 11(5):**
KLUDI GmbH und Co. KG
Am Vogelsang 31-33
58706 Menden
Germany
productsafety@kludi.com
www.kludi.com/declarations
- Fejn applikabbli, l-isem u l-indirizz ta' kuntatt tar-rappreżentant awtorizzat li l-mandat tiegħu jkopri l-kompiti speċifikati l-Artikolu 12(2):**
Mhux applikabbli
- Is-sistema jew sistemi ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni tal-prodott għall-bini kif stabbilit fl-Anness V:**
Sistema 4
- Fil-każ tad-dikjarazzjoni tal-prestazzjoni rigward prodott għall-bini kopert minn standard armonizzat:**
Mhux applikabbli
- Fil-każ tad-dikjarazzjoni tal-prestazzjoni rigward prodott għall-bini kopert li għalih tkun inħarġet Valutazzjoni Teknika Ewropea:**
Mhux applikabbli

9. Prestazzjoni ddikjarata:

Karatteristiċi essenzjali		Prestazzjoni	Speċifikazzjonijiet tekniċi armonizzati
<i>Faċilità tat-tindif</i>	CA	<i>Għadda</i>	EN 14516:2006
<i>Durabilità</i>	DA	<i>Għadda</i>	

10. Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat fil-punti 1 u 2 hija f'konformità mal-prestazzjoni ddikjarata fil-punt 9. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni hi maħruġa taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat fil-punt 4.

Iffirmat għal u f'isem il-manifattur minn:

Dan id-dokument huwa traduzzjoni. Il-verżjoni oriġinali bil-Ġermaniż bil-firma valida għandha prijorità.

Product No.	Typ	CE-Marking	key features
53BF0153	<i>KLUDI RESA S: Bathtub 170 x 80 H56 cm - Matt white</i>	<i>EN 14516 - CL1 + CL2</i>	<i>CA - DA</i>
53BF0202	<i>KLUDI RESA S: Bathtub 170 x 80 H56 cm - Matt light dove grey</i>	<i>EN 14516 - CL1 + CL2</i>	<i>CA - DA</i>
53BF0339	<i>KLUDI RESA S: Bathtub 170 x 80 H56 cm - Matt black</i>	<i>EN 14516 - CL1 + CL2</i>	<i>CA - DA</i>
51BF0153	<i>KLUDI RESA O: Bathtub 180 x 80 H58 cm - Matt white</i>	<i>EN 14516 - CL1 + CL2</i>	<i>CA - DA</i>
51BF0253	<i>KLUDI RESA O: Bathtub 170 x 75 H58 cm - Matt white</i>	<i>EN 14516 - CL1 + CL2</i>	<i>CA - DA</i>
51BF0353	<i>KLUDI RESA O: Bathtub 160 x 70 H58 cm - Matt white</i>	<i>EN 14516 - CL1 + CL2</i>	<i>CA - DA</i>
52BF0143	<i>KLUDI ELIN O: Oval Bathtub 180 x 80 H60 cm - Glossy white</i>	<i>EN 14516 - CL1 + CL2</i>	<i>CA - DA</i>
52BF0243	<i>KLUDI ELIN R: Round Bathtub 180 x 80 H60 cm - Glossy white</i>	<i>EN 14516 - CL1 + CL2</i>	<i>CA - DA</i>
52BF0343	<i>KLUDI ELIN S: Rectangular Bathtub 180 x 80 H60 cm - Glossy white</i>	<i>EN 14516 - CL1 + CL2</i>	<i>CA - DA</i>